

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1936-1937

Wetsvoorstel tot afschaffing van de forfaitaire overdrachttaks bij de noodslachting van zekere dieren der rundsoorten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Volgens de thans van kracht zijnde wetgeving wordt de overdrachttaks op het vee forfaitair geregeld op het oogenblik van de slachting. Deze overdrachttaks dekt alle overdrachten waarvan de dieren het voorwerp geweest zijn, vanaf hun geboorte tot op het oogenblik waarop zij in handen komen van den persoon die ze slacht of doet slachten.

Deze forfaitaire overdrachttaks is geregeld door artikel 20 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en door de artikelen 71 en volgende van het Algemeen Reglement van deze taksen.

De artikelen 90 en 91 van dit laatste reglement voorzien de terugbetaling der taksen, voor de dieren die ter voeding onverbruikbaar werden erkend. Deze kwijtschelding is billijk.

Doch er zijn nog andere gevallen, waarin het dier, alhoewel niet gansch ongeschikt voor het verbruik, toch moet afgemaakt worden met een zeker en aanzienlijk verlies en voor dewelke het dus ook billijk zou zijn de kwijtschelding van de overdrachttaks te voorzien.

Wij bedoelen de gevallen van *noodslachting*.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937

Proposition de loi tendant à la suppression de la taxe forfaitaire de transmission en cas d'abatage d'urgence de certains bovins.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à la législation en vigueur, la taxe de transmission sur le bétail est réglée forfaitairement au moment de l'abatage. Cette taxe de transmission couvre toutes les transmissions dont les animaux ont été l'objet, depuis leur naissance jusqu'à leur arrivée en mains de la personne qui les abat ou fait abattre.

Cette taxe forfaitaire de transmission est réglée par l'article 20 du Code des taxes assimilées au timbre et par les articles 71 et suivants du Règlement général de ces taxes.

Les articles 90 et 91 de ce dernier règlement prévoient le remboursement des taxes pour les animaux reconnus impropres à la consommation. Ce remboursement est légitime.

Cependant il y a encore d'autres cas où l'animal, quoique partiellement impropre à la consommation, doit néanmoins être abattu avec une perte certaine et importante et pour laquelle il serait légitime de prévoir le remboursement de la taxe de transmission.

Nous envisageons les cas d'*abatage d'urgence*.

Daardoor verstaan wij de gevallen waarin een veehouder een stuk vee tengevolge van ziekte, van ongeval, van gebrek of van ongeschiktheid voor de teelt, ontijdig moet afmaken.

In dergelijke gevallen ondergaat de veehouder een aanzienlijk verlies.

Inderdaad, wordt de noodslachting geboden ingevolge van ziekte, dan zal ofwel een deel van het vleesch ongeschikt zijn voor het verbruik, ofwel zal het van mindere kwaliteit zijn. In beide gevallen is het verlies zeker.

Wordt de noodslachting veroorzaakt door een ongeval, een gebrek of een ongeschiktheid voor de teelt dan is het verlies even stellig, vermits de kweekwaarde of het productievermogen verloren gaan en de vleeschstaat bijna altijd ontoereikend is, wat aangaat de kwaliteit, daar de afmaking ontijdig is moeten geschieden d.i. in onrijpen toestand van het dier.

Een belasting heffen op dieren die altijd « in se » en op een abnormale wijze verlieslatend zijn, blijkt onbillijk en onrechtvaardig. Daarom verzoeken wij onverwijld om de afschaffing van de overdrachtaks bij de noodslachting.

* * *

Wij willen echter toegeven dat de ontlasting alleen mag geschieden in de gevallen waarin er een zeker en onbetwistbaar verlies is dat aanzienlijk is.

Daarenboven moet de ontlastingsformule aldus zijn opgesteld dat alle rechten van het beheer gevrijwaard blijven en dat alle ontduiking worde voorkomen.

Derhalve stellen wij volgende principes voorop :

I. De kwijschelding wordt alleen verleend voor de *grootte runddieren*.

Nous entendons par là les cas où un éleveur se trouve obligé d'abattre prématurément un animal par suite de maladie, d'accident, d'infirmité ou d'impropreté à l'élevage.

En pareils cas l'éleveur subit une perte considérable.

En effet, si l'abatage d'urgence s'impose par suite de maladie, ou bien une partie de la viande sera impropre à la consommation, ou bien elle sera de qualité inférieure. Dans les deux cas la perte sera certaine.

Si l'abatage d'urgence est dû à un accident, une infirmité ou une impropreté à l'élevage, la perte est tout aussi évidente, parce que la valeur ou la force de production se perdent et que l'état de la viande est presque toujours insuffisant au point de vue de la qualité, puisque l'abatage a dû se faire prématurément, c'est-à-dire avant que l'animal soit à point.

Le fait de percevoir un impôt sur des animaux qui sont toujours déficitaires « in se » et de manière anormale, nous paraît illégitime et injuste. Dans ce but nous sollicitons d'urgence la suppression de la taxe de transmission en cas d'abatage d'urgence.

* * *

Nous voulons toutefois reconnaître que le dégrèvement ne peut se faire que dans les cas de perte importante, certaine et indiscutable.

Au surplus la formule de dégrèvement doit être rédigée de telle manière que tous les droits de l'administration demeurent sauvegardés et que toute fraude soit évitée.

C'est pourquoi nous posons en principe :

I. L'exonération est seulement accordée pour les *grands bovins*.

Met de groote runddieren bedoelen wij deze begrepen in de volgende categorieën :

1^o De runddieren zonder volwassen tand, wegende geslacht 100 kilogram of meer, levend 170 kilogram of meer;

2^o De koeien en vaarzen met minstens een of twee volwassen tanden;

3^o De ossen en stieren met een of twee volwassen tanden;

4^o De ossen en stieren met meer dan twee volwassen tanden.

Deze verschillende categorieën geven respectievelijk aanleiding tot een overdrachttaks van fr. 87-50; fr. 137-50; fr. 137.50 en 170 frank. De beperking van de kwijschelding tot deze diersoorten is o. i. geboden door een driedubbele reden :

Ten eerste : de overdrachttaks verschuldigd bij de slachting van de andere diersoorten is betrekkelijk gering.

Voor de kalveren varieert het recht van fr. 12-50 tot fr. 37-50.

Voor de mindere diersoorten schommelt het recht tusschen de 4 frank en de fr. 22-50.

Ten tweede : voor de kalveren en de mindere diersoorten is het verlies doorgaans niet aanzienlijk, rekening houdend met het minder formaat van deze dieren.

Ten derde : het ware te vreezen dat voor deze mindere diersoorten de ontduikingen zich gemakkelijker zouden voordoen.

Het is immers juist het minder formaat dat hun slachten des te gemakkelijker en ook met een minimum van nadeel voor de kwaliteit van het vleesch, toelaat in plaatsen die niet speciaal daartoe aangelegd zijn. In vele streken bestaat bij sommige menschen het gebruik, nu en dan een gezond vetgemest varken in de eigen inrichting te slachten om het dier zelf

Nous comprenons par grands bovins ceux compris dans les catégories suivantes :

1^o Les bêtes bovines sans dent d'adulte, pesant abattues 100 kilogrammes ou plus et vivantes 170 kilogrammes ou plus;

2^o Les vaches et génisses avec une ou deux dents d'adulte au moins;

3^o Les bœufs et taureaux avec une ou deux dents d'adulte;

4^o Les bœufs et taureaux avec plus de deux dents d'adulte.

Ces diverses catégories donnent lieu respectivement à une taxe de transmission de fr. 87-50; fr. 137-50; fr. 137-50 et 170 francs. La limitation de l'exonération à ces espèces animales s'impose à notre avis pour trois raisons:

Primo : la taxe de transmission due à l'abatage d'autres espèces animales est relativement réduite.

Pour les veaux le droit varie entre fr. 12-50 et fr. 37-50.

Pour les animaux de genre inférieur le droit varie entre 4 francs et fr. 22-50.

Secundo : pour les veaux et animaux de genre inférieur la perte n'est en général pas considérable, tenant compte de la taille moindre de ces bêtes.

Tertio : il serait à craindre que, pour ces genres inférieurs d'animaux, la fraude ne fût plus facile.

En effet, c'est précisément leur taille réduite qui rend leur abatage plus facile dans des endroits qui n'y sont pas appropriés, et ce avec un minimum de dommage pour la qualité de la viande. Dans beaucoup de contrées, certaines gens ont la coutume d'abattre de temps en temps, dans leur propre installation, un cochon engraisé pour le vendre eux-mêmes

ter plaatse uit te verkoopen. Het zou mogelijk zijn de slachting van dergelijke varkens of van andere mindere diersoorten als noodslachting aan te geven, om aldus van de kwijtschelding der taks te genieten, zonder eenig gevaar te lopen een minderen verkoopprijs te bekomen.

Dergelijke praktijken zijn echter niet mogelijk, wat aangaat de groote runddieren, zooals deze aangeduid in de voorgestelde formule, daar zeer ernstige bezwaren zich daartegen volstrekt verzetten.

II. Ten einde alle voordeelen aan een gebeurlijke ontduiking te ontnemen, voorzien wij ook dat de kwijtschelding slechts zal toegestaan worden voor de dieren die geslacht worden binnen de inrichting van den veehouder.

De reden die ons tot die beperking noopt, kan samengevat worden als volgt :

De slachting van groote dieren op een andere plaats dan een slachthuis kan alleen geschieden met een aanzienlijk verlies waartegen de kwijtschelding der overdrachttaks niet kan opwegen.

Hij die aldus zou belust zijn een bewimpelde noodslachting voor te leggen zou er alleszins bij verliezen.

Om een groot gezond dier gansch normaal te slachten, zonder het vleesch in geenermate te schaden, ten opzichte van het voorkomen van den reuk en van den smaak, is er onbetwistbaar daartoe een inrichting *ad hoc* voor noodig. Ten gevolge van zekere beschadiging van het vleesch, loopt men bij slachting aan huize stellig gevaar een minderen prijs te ontvangen.

De veehouders zouden er bijgevolg geen 't minste belang bij hebben met het oog op een misbruikelijk ontgaan van de overdrachttaks, hun toevlucht tot dergelijke praktijken te nemen.

sur place. Il serait possible de déclarer l'abatage de tels cochons ou d'autres bêtes de genre inférieur comme un abatage d'urgence, afin de bénéficier ainsi de l'exonération de la taxe, sans courir aucun risque d'obtenir un prix de vente inférieur.

De telles pratiques ne sont cependant pas possibles en ce qui concerne les grands bovins, indiqués dans la formule proposée, vu que de très sérieux inconvénients s'y opposent formellement.

II. Afin d'enlever tout avantage d'une fraude éventuelle, nous prévoyons également que l'exonération ne sera accordée que pour les bêtes abattues à l'intérieur de l'installation de l'éleveur.

La raison qui nous incite à cette limitation peut être résumée comme suit :

L'abatage de grandes bêtes dans un autre endroit que l'abattoir peut uniquement se faire avec une perte considérable que l'exonération de la taxe de transmission ne saurait compenser.

Celui donc qui voudrait déclarer un abatage d'urgence dissimulé y perdrait de toute façon.

Pour abattre tout à fait normalement une grande bête saine, sans endommager aucunement la viande quant au goût et à l'odeur, il faut sans conteste disposer d'une installation *ad hoc*. A la suite d'une certaine détérioration de la viande, en abattant à la maison, on court sûrement le risque de recevoir un prix inférieur.

Les éleveurs n'auraient par conséquent aucun intérêt à recourir à de tels procédés pour échapper frauduleusement à la taxe de transmission.

Op grond dezer beschouwingen kunnen we dus vaststellen dat de beperking van de vrijstelling der overdrachttaks tot de groote runddieren, uit nood geslacht in de eigen inrichting van den veehouder, al de mogelijke misbruiken uitsluit.

III. Eindelijk voorzien wij dat de kwijschelding dan alleen zal toegestaan worden wanneer het dier verkocht is noch aan een veehandelaar, noch aan een slachter.

Die beperking berust op de overweging dat de kwijschelding alleen mag ten goede komen aan hem die werkelijk door de noodslachting eenige schade heeft geleden.

Wanneer een veehouder na het ontstaan van de reden tot noodslachting, doch vooraleer deze is voltrokken, het dier verkoopt aan een slachter of aan een veehandelaar, dan is het stellig dat deze personen het dier voor een minderen prijs zullen aangekocht hebben. Zij ondergaan door de noodslachting geen verlies; aan hen de kwijschelding van de overdrachttaks toekennen, zou strijdig zijn met de algemeene economie van het voorstel.

* *

Om aan het Beheer van Financiën voldoende waarborgen te geven en om het te wapenen tegen alle pogingen tot ontduiking of sluikhandel voorzien wij een artikel 2, dat zware boeten inhoudt.

Het huidig artikel 42 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen voorziet als fiskale boete voor de niet-betaling of voor de onvoldoende betaling van de overdrachttaks een boete gelijk aan twee maal het ontdoken recht.

Voor de stof die ons bezig houdt hebben wij die boete opgevoerd tot tien maal het ontdoken recht, dit alles onverminderd de strafrechter-

Nous basant sur ces considérations nous pouvons donc constater que la limitation de l'exonération de la taxe de transmission pour les grands bovins abattus d'urgence dans la propre installation de l'éleveur, exclut tout abus possible.

III. Enfin, nous prévoyons que l'exonération ne sera accordée que lorsque la bête n'est vendue ni à un marchand de bestiaux ni à un abat-teur.

Cette restriction repose sur la considération que l'exonération peut uniquement profiter à celui qui vraiment a subi un dommage par l'abatage d'urgence.

Lorsqu'un éleveur, après avoir constaté la nécessité de l'abatage d'urgence mais avant de faire cet abatage, vend la bête à un tueur ou à un marchand de bestiaux, il est certain que ces personnes auront acheté l'animal à un prix inférieur. Ils ne subissent aucune perte du chef d'abatage d'urgence; il serait contraire à l'économie générale de la proposition de leur accorder l'exonération de la taxe de transmission.

* *

Afin de donner à l'administration des Finances des garanties suffisantes et afin de l'armer contre toute tentative de fraude ou de commerce clandestin, nous prévoyons un second article, qui prévoit de fortes amendes.

L'article 42 actuel du Code des taxes assimilées au timbre prévoit comme amende fiscale pour le non-paiement ou pour le paiement insuffisant de la taxe de transmission une amende égale à deux fois le droit fraudé.

Pour la matière qui nous occupe nous avons porté cette amende à dix fois le droit fraudé, sans préjudice des poursuites pénales qui peuvent être

lijke vervolgingen die kunnen ingespanssen worden krachtens artikel 207 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen.

Om de voormelde boete zoo doelmatig mogelijk te maken hebben wij ze solidair verklaard voor de veeartsen of keurders die zich tot daden van ontduiking zouden leenen. Aldus gewapend zijn alle misbruiken bepaald uitgesloten. Anderzijds is het klaarblijkelijk dat de beoogde kwijschelding geen aanzienlijk minder inkomen voor de schatkist zal veroorzaken en dat geen budgetaire redenen tegen het aanvaarden van het voorstel kunnen ingeroepen worden.

Doch, hoe gering de ontlasting ten opzichte van de Schatkist ook weze, toch is ze van zeer groot belang voor den landbouw in het algemeen en voor de veeteelt in het bijzonder.

M. SOBRY.

engagées en vertu de l'article 207 du Code des taxes assimilées au timbre.

Pour rendre l'amende précitée aussi efficace que possible, elle s'appliquera solidairement aux vétérinaires ou aux experts qui se prêteraient à des actes frauduleux. De cette façon tout abus est exclu. D'autre part il est évident que l'exonération envisagée n'occasionnera pas une recette de beaucoup inférieure pour le Trésor et qu'aucune raison budgétaire ne peut être invoquée contre l'adoption de la proposition.

Mais, aussi minime que soit le dégrèvement à l'égard du Trésor, il est cependant d'un très grand intérêt pour l'agriculture en général et pour l'élevage en particulier.

Wetsvoorstel tot afschaffing van de forfaitaire overdrachttaks bij de noodslachting van zekere dieren der rundsoorten.

ARTIKEL ÉÉN.

Aan het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen wordt een artikel *20bis* toegevoegd, luidende als volgt :

« *Art. 20bis.* — Van de forfaitaire overdrachttaks, voorzien in voorgaande artikel, en georganiseerd door de artikelen 71 en volgende van het Algemeen Reglement der met het zegel gelijkgestelde taksen, worden vrijgesteld :

» *a)* De runddieren zonder volwasen tand, wegende geslacht 100 kilogram of meer, of levend 170 kilogram of meer;

» *b)* De koeien en vaarzen met minstens een of twee volwassen tanden;

» *c)* De ossen en stieren met een of twee volwassen tanden;

» *d)* De ossen en stieren met meer dan twee volwassen tanden;

» Indien deze dieren werden afge maakt ingevolge van een noodslachting, op voorwaarde dat zij zich bevinden binnen de inrichting van hem aan wie ze toebehoorden op het oogenblik waarop de noodslachtingsreden ontstond, en noch aan een slachter, noch aan een veehandelaar werden verkocht. »

ART. 2.

Aan het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen wordt een artikel *20ter* toegevoegd, luidende als volgt :

« *Art. 20ter.* — De personen die, met het oog op de ontduiking van de taks voorzien in artikel 20 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen en in de artikelen 71

Proposition de loi tendant à la suppression de la taxe forfaitaire de transmission en cas d'abatage d'urgence de certains bovins.

ARTICLE PREMIER.

Il est ajouté au Code des taxes assimilées au timbre un article *20bis*, rédigé comme suit :

Art. 20bis. — Sont exonérés de la taxe forfaitaire de transmission, prévue à l'article précédent et organisée par les articles 71 et suivants du règlement général des taxes assimilées au timbre :

» *a)* Les bovins sans, dent d'adulte, pesant : abattus 100 kilogrammes et plus, ou vivants 170 kilogrammes ou plus;

» *b)* Les vaches et génisses avec au moins une ou deux dents d'adulte;

» *c)* Les bœufs et taureaux avec une ou deux dents d'adulte;

» *d)* Les bœufs et taureaux avec plus de deux dents d'adulte;

» Si ces animaux ont été abattus d'urgence, à la condition de se trouver à l'intérieur de l'installation de celui auquel ils appartenaient au moment où cette urgence s'est produite, et de ne pas avoir été vendus ni à un abatteur ni à un marchand de bestiaux. »

ART. 2.

Il est ajouté au Code des taxes assimilées au timbre un article *20ter*, rédigé comme suit :

« *Art. 20ter.* — Les personnes qui, en vue de se soustraire à la taxe prévue à l'article 20 du Code des taxes assimilées au timbre et aux articles 71 et suivants du règlement général, ont

en volgende van het Algemeen Reglement, een slachting valschelijk als noodslachting hebben aangegeven, zijn strafbaar met een geldboete gelijk aan tienmaal het ontdoken recht.

» Voor het betalen van deze boete zijn solidair verantwoordelijk gesteld, de veeartsen of keurders die wetens en willens zich tot de ontduiking hebben geleend. »

M. SOBRY,
 AUG. DE BOODT,
 G. MULLIE,
 R. DESMEDT.

déclaré faussement un abatage d'urgence, sont passibles d'une amende égale à dix fois le droit fraudé.

» Les vétérinaires ou experts qui se sont prêtés sciemment à la fraude sont solidairement responsables du paiement de cette amende. »